

# Diálogo

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **23 (1996)**

Heft 2

PDF erstellt am: **15.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Derechos políticos («Panorama Suizo» 5/95)

¿De qué me sirve el derecho a votar y elegir por correspondencia si recibo la documentación después de la votación? La falta definitivamente es del correo español, la última vez se demoraron 36 días en entregarme la documentación. Espero de todo corazón que este problema tenga remedio porque estoy muy interesado en participar con mi decidido NO en la votación sobre la participación de Suiza a la Unión Europea.

**Franz Ineichen, España**

Me parece muy difícil formarme una opinión fundada o tomar una decisión sabia en cuanto a los asuntos suizos y darle mi voz a un partido. Si «Panorama Suizo» apareciera una vez al mes, esto me ayudaría mucho y lógicamente, participaría en los costos que esto causa.

**Bernhard Schadt, Nueva Zelanda**

Sus interesantes y sinceros artículos sobre la posibilidad de participar en las elecciones al Consejo Nacional por primera vez me hicieron creer que realmente se esperaba que participáramos. Pero luego vino la decepción. En efecto tuve tiempo de inscribirme en el registro de votantes, pero a pesar de mi recordatorio telefónico, no recibí la documentación sobre las elecciones a tiempo para poder participar en ellas. Esto me ha dejado pensando que aunque nos dan la sensación de que nuestra participación es importante, realmente no quieren que participemos.

**Christine Schaperjahn, Alemania**

Desde 1948, resido en el exterior. En todos estos años nunca se me ha informado tan bien sobre la situación parlamentaria en Suiza como lo han hecho en los últimos números de «Panorama Suizo» y especialmente en el número 5/95.

**Max B. Zimmer, EE.UU.**

¿De qué me sirve su número especial de «Panorama Suizo» 5/95 si lo recibo el 19 de octubre y tuve que entregar mis papeletas de votación a principios de octubre?

**Martin Haller, Singapur**

## Flores para «Panorama Suizo»

Les agradezco su fina atención de enviarme año tras año la revista. Tiene una informática inteligente y amena. Muchas gracias.

**E.A. de Sobré, Argentina**

Deseo agradecerle sinceramente a todo el equipo de «Panorama Suizo» las noticias suizas que siempre leo con gran agrado.

**Eveline de Graaff, Grecia**

## Paul Grüninger («Panorama Suizo» 6/95 y 1/96)

Recordaremos siempre a Paul Grüninger y lo que hizo por el pueblo judío. Mis padres y mi tío pusieron todo de su parte para hacer su vida un poco menos difícil. «Allá arriba» donde se honran los verdaderos valores humanos, Paul Grüninger con seguridad tiene un sitio de honor, por lo que seguramente no se arrepentirá de haber actuado tan humanamente.

**Esther Gutermann, Israel**

## Suiza durante la guerra («Panorama Suizo» 6/95)

No estoy de acuerdo con el 90% de sus artículos porque mi experiencia personal es diametralmente opuesta. Cuando estuve en 5º grado de primaria en Biel, de 25 estudiantes, 8 eran refugiados judíos. ¿Y que pasó con todos los internados? La vida fue bastante dura en los tiempos de guerra y yo no sé por qué les ha dado por pintar semejante cuadro negativo.

**C. Roger Niggli, EE.UU.**

Muchas gracias por el estupendo editorial. Nos impresionó su honradez, el valor y la visión del futuro llena de esperanza. Todo el número es impresionante.

**R. y O. Frost, EE.UU.**

De ninguna manera Suiza fue el pequeño país odiado. Es muy fácil criticar las condiciones en el Wauwilermoos. Durante los 5 años de guerra fui soldado y puedo asegurar que las autoridades suizas hicieron todo lo posible para tratar justamente a los refugiados. Las decisiones se tomaron según las circunstancias prevalentes en esa época.

**H. Schaub, Suráfrica**

Según ustedes, el hecho de que el gobierno supiera sobre la persecución de los judíos mucho antes de lo que se había pensado, es un punto negativo. ¿Cuál es el objetivo de ver estos hechos retrospectivamente a través de la moralidad? Para mí bastaría con que simplemente hubieran relatado lo que sucedió.

Los mismos hechos pueden verse de manera positiva. Las movilizaciones son muy caras. La falta de los hombres como trabajadores también conlleva problemas. El hecho de que en Berna se sabía lo que los alemanes planeaban y estaban haciendo, hizo posible mantener las fuerzas armadas lo más pequeñas posible. El hecho de que los consejeros federales tuvieran conocimiento anticipado de los campos de concentración demuestra que el servicio de información funcionó perfectamente.

**Enrique Hanhart, Argentina**

¡Qué editorial tan desafortunado! «...abriendo heridas viejas e imposibilitando su cicatrización.» Si Suiza hubiera aprendido del pasado, esto no sería necesario. Pero Suiza sigue siendo un ejemplo del derecho de asilo restrictivo actual en toda Europa. Las viejas heridas supuran y apestan. Sólo podrá fomentarse la «cicatrización» con operaciones largas y complejas. Eso significa que estas heridas deben abrirse constantemente.

**Andrea Dahli, Alemania**

En cuanto a «Mirada crítica al pasado...» falta lo que realmente quisiera saber; encontré vestigios a través de toda la revista. Esperé que tal vez en la página 6 encontrara los detalles, pero no, toda la página está llena de las últimas noticias locales. La Sra. Schoch es el ejemplo perfecto de que Suiza sigue en su rincón y se contenta con ver las cosas desde su muy limitado punto de vista.

**Paul Dorn, Alemania**

Si un cierto número de suizas y suizos espera desde hace mucho tiempo que el gobierno se excuse, tengo que decir que no tienen la menor idea de lo que sucedió en esa época. La realidad es que la menor chispa hubiera hecho explotar la guerra.

**Carl Kauz, Alemania**

Los consejeros federales no están autorizados a abrir o cerrar las fronteras suizas. Eso le incumbe a los responsables de los ministerios del interior, exterior, militar, económico y financiero. Eduard von Steiger simplemente fue el jefe del departamento ejecutivo.

**Alex v. Steiger, Egipto**